



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



DIOCESE OF METUCHEN

2024 Bishop's Annual Appeal / Campaña Anual del Obispo 2024

STAY WITH US, LORD: / QUÉDATE CON NOSOTROS, SEÑOR:

Renew our Hearts and Send Us on Mission

Renueva nuestros Corazones y Envíanos en Misión

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

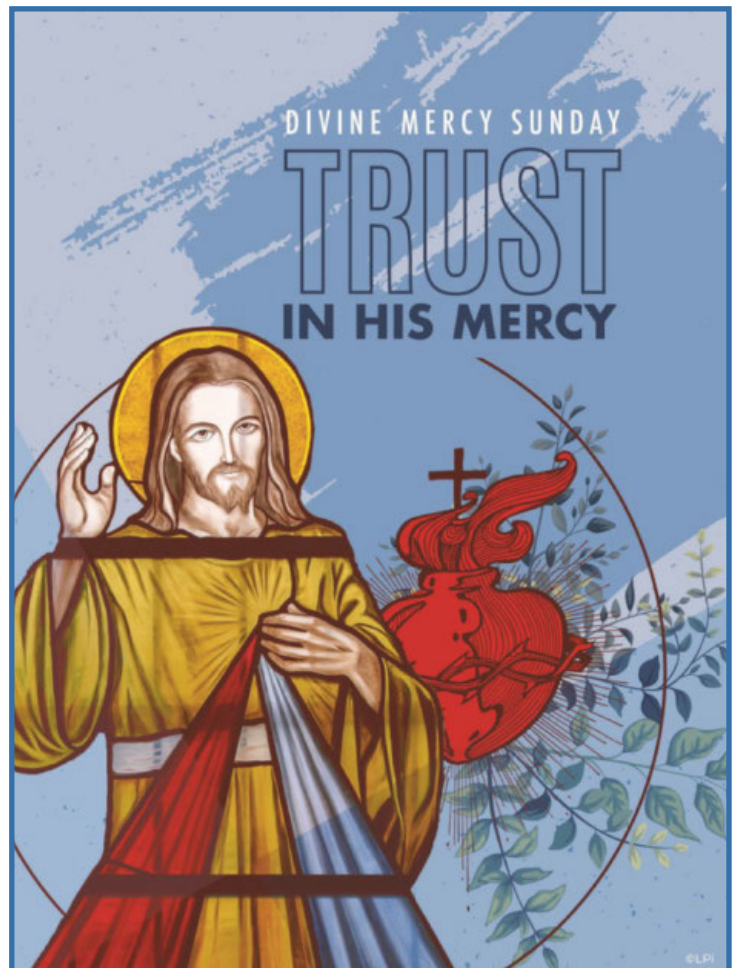
PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez





Saturday, April 06 - Easter Saturday

8:00 AM (SH) (English) - Eileen Kennedy
 4:30 PM (SH) - (English) - Anthony J (Tony) Anderson

Sunday, April 07 - Second Sunday of Easter

8:00 AM (SL) - (English) - For the Holy Souls in Purgatory
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Antoniego Korytkowskiego i wszystkich zmarłych z rodziny Korytkowskich
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Angelina Novas Jimenez
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por el eterno Descanso de Isabel Lopez

Monday, April 08 - The Anunciation of the Lord

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, April 09 - Easter Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, April 10 - Easter Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people
 7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, April 11 - Saint Stanislaus, Bishop & Martyr

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - Ilse L Kosik

Friday, April 12 - Easter Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
 8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, April 13 - Saint Martin I, Pope & Martyr

8:00 AM (SH) (English) - Eileen Kennedy
 4:30 PM (SH) - (English) - Dorothy Szallai

Sunday, April 14 - Third Sunday of Easter

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
 9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za zmarłych z rodziny Rogowskich
 10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Elsa Hildenbrand 29th Anniversary
 10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Erzsebet Horvath
 12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones
 7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio



A Prayer to the Divine Mercy of Jesus
 O God, whose mercies are without number and whose treasure of goodness is infinite, graciously increase the faith of the people consecrated to you, that all may grasp and rightly understand by whose love they have been created, through whose Blood they have been redeemed, and by whose Spirit they have been reborn. Through Christ our Lord. Amen.

Una Oración a la Divina Misericordia de Jesús

Oh Dios, cuyas misericordias son innumerables y cuyo tesoro de bondad es infinito, aumenta con gracia la fe del pueblo a ti consagrado, para que todos comprendan y comprendan correctamente por cuyo amor han sido creados, por cuya sangre han sido redimidos, y por cuyo Espíritu han renacido. Por Cristo nuestro Señor. Amén.



Weekly Offertory 03/24/2024 - \$5,804

Diocesan Priest Retirement - \$1,557

To donate online, go to our website: holyfamilyforall.org Click on DONATE.

BISHOP'S APPEAL UPDATES:

\$14, 000 Parish Goal

\$6,282 pledged 44.87% of parish goal

Every contribution no matter the amount is appreciated. Let's aim for 100% participation.

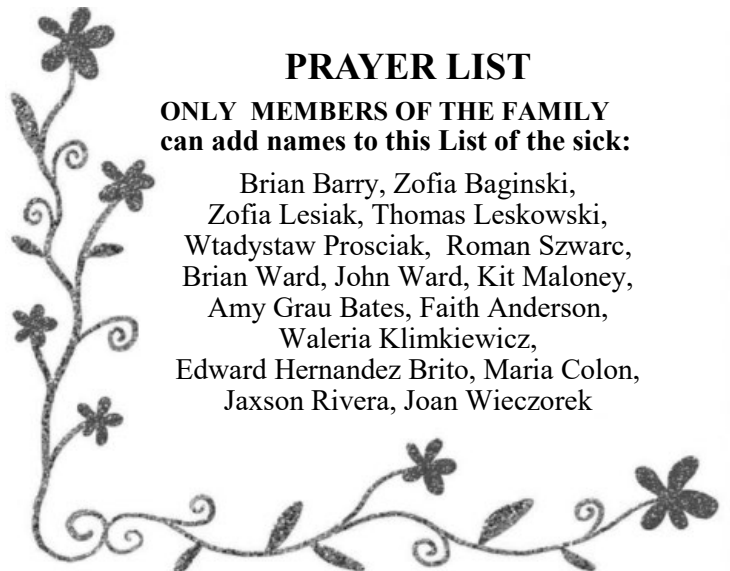
PASCHAL CANDLES

...donated in honor and loving memory of ILSE L. KOSIK

PRAYER LIST

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to this List of the sick:

Brian Barry, Zofia Baginski,
 Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
 Wladystaw Prosciak, Roman Szwarc,
 Brian Ward, John Ward, Kit Maloney,
 Amy Grau Bates, Faith Anderson,
 Waleria Klimkiewicz,
 Edward Hernandez Brito, Maria Colon,
 Jaxson Rivera, Joan Wiczorek



Church Rummage Sale
Saturday, April 13 from 10am-12pm

The Giveaway Day is changing and will now begin to charge. Bring your reusable bags to pay one flat fee per bag size: **\$3 for grocery bag to \$10 for large bag.** Bigger items will have low prices. Proceeds will go to the St. Vincent De Paul conference, to aid in the growing demand for bill, rent and food support. **All items will be free after 11am. To join our group of volunteers, please contact Alexi Motta: 732-545-1681 ext. 1003.**

Save the date:

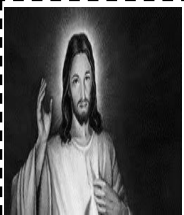
Craft Sale : April 21, 1 PM - 5 PM
St Joseph Church Basement

Mercado de Segunda
Sábado 13 de abril de
10am-12pm

El día de cosas gratis ha cambiado y ahora comenzará a cobrar. Traiga sus bolsas reutilizables y pague una tarifa fija por tamaño de bolsa, de **\$3 por bolsa de la compra a \$10 bolsa grande.** Los artículos más grandes tendrán precios bajos. Las ganancias irán a la conferencia de San Vicente De Paul, para ayudar en la creciente demanda de apoyo para facturas, alquiler y alimentos de la comunidad. **Todos los artículos serán gratuitos después de las 11a.m. Para unirse a nuestro grupo de voluntarios, por favor contacte a Alexi Motta: 732-545-1681 ext. 1003.**



Mujeres en Accion:
Emrendimiento de Mujeres
21 de Abril 1 PM - 5 PM
Basement de la Iglesia de San Jose



April 7, 2024 - Divine Mercy Sunday

“The community of believers was of one heart and mind, and no one claimed that any of his possessions was his own...” - Acts 4:32

All that we are and all that we have is a gift from God! Think of your family, your friends, your life, your talents and your money – these are all gifts from God! We aren't really owners of anything, we are merely “stewards” of the gifts God has blessed us with. We are called to be grateful and generous with all of our gifts for the benefit of others.

de abril de 2024 -

Domingo de la Divina Misericordia

“La comunidad de los creyentes era de un solo corazón y de mente, y ninguno afirmaba que nada de lo que poseía fuera suyo...” - Hechos 4:32

¡Todo lo que somos y todo lo que tenemos es un regalo de Dios! Piensa en tu familia, tus amigos, tu vida, tus talentos y tu dinero: ¡todos estos son regalos de Dios! Realmente no somos dueños de nada, somos simplemente “administradores” de los dones con los que Dios nos ha bendecido. Estamos llamados a ser agradecidos y generosos con todos nuestros dones en beneficio de los demás.



DIOCESE of METUCHEN
2024 BISHOP'S ANNUAL APPEAL
STAY WITH US, LORD:
Renew our Hearts
and Send Us on Mission

If you have yet to make your pledge to this year's Bishop's Annual Appeal, you will have the opportunity to do so next weekend, April 13/14, which has been designated as **Bishop's Annual Appeal In-Pew Weekend.** Please prayerfully consider a gift to help our parish reach its goal. If we can exceed our goal, 50% of the amount collected over goal will be returned to us in the form of a parish rebate. Just as important as our financial goal is our goal of reaching 100% participation. Every gift, no matter the size, is important and greatly appreciated. Thank you.



DIÓCESIS de METUCHEN
2024 LLAMADO ANUAL DEL
OBISPO QUÉDATE CON NOSOTROS, SEÑOR:
Renueva nuestros corazones
y envíanos a la misión

Si aún no ha hecho su compromiso con la Campaña Anual del Obispo de este año, tendrá la oportunidad de hacerlo el próximo fin de semana del 13/14 de Abril, que ha sido designado como el Fin de Semana De la Campaña Anual del Obispo en las Bancas. Por favor, considere en oración realizar su aporte a la Campaña Anual del Obispo para ayudar a nuestra parroquia a alcanzar la meta. Si logramos superar nuestra meta, el 50% de la cantidad recaudada por encima de la meta será reembolsada a la parroquia. Tan importante como nuestro objetivo financiero es nuestro objetivo de alcanzar el 100% de participación. Cada aporte, sin importar el monto, es importante y muy apreciado. Gracias.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
Niedziela Miłosierdzia Bożego
7 kwietnia 2024

Dzisiaj przypada Święto Miłosierdzia Bożego, które ustanowił nasz Papież – Święty Jan Paweł II. Po Mszy Świętej zapraszamy wszystkich do sali parafialnej na nasze tradycyjne śniadanie wielkanocne. Bilety wstępu: \$25 osoby dorosłe, \$15 studenci i młodzież, dzieci do lat 12 – wstęp wolny, można nabyć przy wejściu.

W sobotę 27 kwietnia o godzinie 19:00, zostanie odprawiona uroczysta Msza Dziękczynna z okazji 50 lecia Jubileuszu Kapłaństwa księdza Józefa Kubiaka.

Prosimy o uregulowanie składek członkowskich klubu polonia na rok 2024. Składki w wysokości \$20 przyjmuje P. Krzysztof Jachowski.

Życzymy wszystkim udanego wypoczynku niedzielnego w duchu wielkanocnego odrodzenia oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Divine Mercy Sunday
April 7, 2024

We celebrate the Divine Mercy Sunday today. This feast had been established by St. John Paul II. After Mass we invite everyone to the parish hall for our traditional Easter Breakfast. Entrance tickets: \$25 adults, \$15 students and youth, children under 12 – free admission, can be purchased at the entrance.

On Saturday, April 27 at 7:00 p.m a solemn Mass of Thanksgiving will be celebrated on the occasion of the 50th anniversary of the Jubilee of the Priesthood of Father Józef Kubiak.

Please settle the membership fees of the Polonia club for the year 2024. Contributions in the amount of \$20 are accepted by Mr. Krzysztof Jachowski.

We wish you all a good Sunday and may the spirit of Easter renewal strengthen you in the coming weeks.



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
A Sunday Reflection by István Horváth

Second Sunday of Easter – Divine Mercy Sunday

What is Divine Mercy? It is not the mercy for all souls to go to Heaven. It is not forgiveness for every sin we commit whether by intention or by ignorance. It is not Jesus having pity on our souls.

Divine Mercy is actual grace of action upon a soul that humbles itself to God's Providence: this includes suffering of all forms. Why does a soul have to suffer and submit to receive Divine Providence? Because Divine Providence is God's care for the soul, the soul has to choose or will itself to God. Without this willful action the soul is lost to the Evil One by the very fact that the natural world has been handed over to it. However, suffering for Divine Providence redeems the soul back to God. **All suffering is mediated through God's six objectives to bring about a least or minimum state of suffering for souls:** these being the freedom, salvation and suffering of all affected whether directly or indirectly. Therefore, Divine Mercy is the action or grace poured out through the suffering of Christ by water and blood onto mankind (**Jn 1:16; Phil 2:8; 1Jn 5:6**), which transforms the soul back to the state of openness or receptiveness to receive sanctification (The Holy Spirit): the state of sanctifying grace can then be received through the sacrament of reconciliation. Through these actions the soul is saved.

We must understand that suffering does not come from God. We might ask: why does God allow suffering or natural disasters to befall mankind if His intention is to save those souls? The answer is that God created a world both natural and supernatural that in itself contains the freedom of will for all creation. This freedom of action applies to both animate and inanimate creations, because the basic structures of the universe are atomic and subatomic. Life itself contains these basic structures and so do non-living things. In this relation of life in the natural world, the natural world has as you might say its own 'will' of exceptions to the laws of nature we call chance. However, the natural world does not control or have control over these exceptions; it is completely involuntary and random. As for man, he has been given his exception through his will, as voluntary action over his will, which gives him freedom to choose at every decision to act with or against his conscience while he is alive in the world. His last will decides his eternal state. If this tends to lend itself to putting off an uncomfortable decision, just keep in mind that the decision one makes at any moment in time is dependent on one's right and just clear conscience. So, a just and righteous decision comes from a just and righteous heart. This is enough reason to practice to make perfect a right conscience during our lifetime.

But most suffering is man's willful poor decisions that affect both him and things around him, including those he interacts with. But even if these were not the reasons for his suffering, his decision to accept it or not is what matters to God. Because we can not know by any stretch of our imagination whether the suffering we are experiencing or enduring was placed there by chance or by the will of others is the suffering of grace needed to attain eternal life, we must rely on faith to accept it as God's will for us for such purpose. Because accepting suffering freely and even offering it up to our Lord gives purpose to our lives that transcends the natural world, it gives back love to others as He has loved us. Therefore, even in all this seemingly uncontrolled willfulness, God has set His law of mitigating suffering so that man can survive by the will of his own soul over and beyond the natural world's cycles of death and annihilation of matter. See, it is simple. That is how God likes it.

Praised be the Lord, Jesus Christ! Ps 18:4

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
 www.cfttaxinc.com
 brapa2@aol.com
 1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
 www.seloverfuneralhome.com

Mozzarella

Italian and Mexican Food

YOUR SPECIAL EVENT UNFORGETTABLE!
 We cater to all occasions with passion and expertise.

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras
 Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events
 40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
 www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Donna Delgrosso

ddelgrosso@4LPi.com
 or (800) 888-4574 x3107

**ROOFING • CHIMNEYS
 MASONRY • GUTTERS**
We Find & Fix Leaks!



\$800 OFF
 Any New Roof Replacement

15% OFF
 Any Roof, Chimney, Gutter,
 Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic.#13VH11097900
 Bonded & Insured - 20 Years | *Serving All of New Jersey*

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

